

Indications: The Scorpion is insert in a dental scaling tip for ultrasonic handpieces. The use is restricted to competent and qualified practitioners (dental surgeons, hygienists). This patented tip has been designed to maintain optimal vibration even as the tip wears in use. Sterile tip on the hand-piece using the torque wrench. When the i-insert is new, adjust your ultrasonic scaler to a 20% power setting or stage 1, then as the tip wears adjust the power setting according to the Power Setting Table. Please note that power settings may vary between different manufacturers. The insert is removed by the technician without the need to apply pressure. To avoid too much heat generation good irrigation should be maintained during the treatment. The insert should be replaced when the gold coloured Titanium Nitride usage indicator has all worn away. **Cleaning – Cleaning – Sterilization:** The Scorpion tip is supplied non-sterile and must be disinfected, cleaned and sterilized between each use. Only use solutions with proved efficiency for cleaning and disinfection of instruments (e.g. DGHM, FDA or CE marked). 1) Immediately after the invasive procedure, immerse the device in a decontamination bath according to the manufacturer's instructions (concentration, time, temperature). An ultrasonic bath may also be used. 2) Clean the device with running water until free of visible debris and disinfectant residues. 3) Wash the device manually using a soft brush and a cleaning solution according to the manufacturer's instructions (concentration, time, temperature). 4) Rinse thoroughly with running water to remove visible dirt and cleaning product residues. 5) Dry the device with a soft lint-free tissue or with filtered compressed air. 6) Visually check for dirt (and corrosion). 7) Place the device in proper packaging for medical devices sterilization according to ISO 11607 - EN 868. 8) Sterilize the device using autoclave (steam sterilization) at the temperature of 134 °C for 18 minutes. **Note:** Do not use on implants and restorative materials. Dispose of the tip according to the applicable regulations regarding medical waste with an infectious risk. The use and the application of the product are fully achieved under the responsibility of the dental practitioner. We decline all responsibility in case of bad use of the product.

Indikationen: Der Scaler Scorpion ist ein für die Entfernung des Dental Zahnstein vorgesehene. Der Gebrauch ist nur qualifizierten Anwendern vorbehalten (Oral-Chirurgen, Hygienisten, etc.). Sein Patentesystem erlaubt eine optimale Konservierung der vibrationsgrenze trotz der Abnutzung der Spitze. Schrauben Sie den Generator in das Handstück mit dem Drehmomentschlüssel. Wenn der i-Scaler neu ist, den Ultraschall-Steuerapparat auf 20% von seiner Leistungsfähigkeit einstellen oder Einstellung 1. Ein patentes Handstück, das dies ermöglicht, vor der Abnutzung der Spitze reinigen (siehe Reinigungsanweisung). Eine zu hohe Leistungsfähigkeit Einstellung könnte den Scaler-Spitzer auf dem Zahleuten arbeiten lassen ohne druck ausstrahlen. Eine gute Bewässerung behält während der Pflege ein case zu hoch. **Reinigung – Reinigung – Sterilisation:** Die Scorpion Spitze ist nicht steril und muss zwischen jedem Einsatz separat und nach jeder jedem Gebrauch desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden. Benutzen Sie die hierzu angewiesenen Desinfektionslösungen, die für die Reinigung und Desinfektion von Instrumenten mit anerkannter Wirksamkeit sind. 1) Desinfizieren Sie die Spitze mit einer Desinfektionslösung oder CE-Kennzeichnung. 2) Nach invasiver und intraoraler Anwendung sofort den Aufsatz in einem Dekontaminationsbad nach Anleitung und Hinweis des Herstellers einlegen (Konzentration, Zeit, Temperatur). Ein Ultraschallbad kann hierbei ebenfalls verwendet werden. 3) Spülen Sie die Spitze mit fließendem Wasser bis alle Desinfektionsreste entfernt sind. 4) Spülen Sie die Spitze mit einem weichen, fusselfreien Tuch oder mit gefilterter Druckluft ab. 5) Prüfen Sie visuell, ob Spitzer und Korrosion vorhanden sind. 7) Stellen Sie die Spitze in eine Verpackung, die für die Sterilisation der medizinischen Vorrichtungen (gemäß ISO 11607 - EN 868 Normen) geeignet ist. 8) Sterilisieren Sie die Spitze im Autoklav (Dampfsterilisation) bei einer Temperatur von 134°C während 18 Minuten. **Wichtig beachten Sie:** Auf Implantaten und restaurative Materialien nicht verwenden. Entsorgen Sie die Spitze nach den geltenden Bestimmungen in Bezug auf medizinische Abfälle mit einem möglichen Infektionsrisiko. Gebrauch und Anwendung des Produkts liegen voll in der Verantwortung des Zahnarztes. Wir sind nicht für unsachgemäßen Gebrauch des Produktes verantwortlich.

Use: Use the insert Scorpion in a scaler for the scraper and the denture dental. The utilization is limited exclusively to the experienced operators and qualified (dental surgeons, hygienists). It is made of a system patented that can preserve the vibration optimum a pesar del desgaste. Trabajo de la punta en la pieza de mano con un nivel de potencia. Cuando el inserto i es nuevo, se aconseja regular el generador de ultrasonidos a 20% de la potencia o posición 1 para pieza de mano semiautomática, después regular la potencia en función del desgaste de la punta (cuando de regular en activar el ajuste). Una herramienta para dentura puede acomodarse al paciente. Dopo il inserto talvolta il suono sia spesso presente alcuni. Mantenere una buona irrigazione durante il trattamento per evitare un calentamiento de la punta. Evitar el contacto del indicador de desgaste en el sitio de trabajo de colada donde haya desparejado. **Desinfección - Limpieza - Esterilización:** La punta del inserto debe ser desinfectada, limpiada y esterilizada entre cada utilización. Solo utilizar soluciones con probada eficacia para la limpieza y desinfección de instrumentos (por ejemplo DGHM, FDA o marcado CE). 1) Inmediatamente después del procedimiento invasivo, sumerja el dispositivo en un baño de descontaminación de acuerdo con las instrucciones del fabricante (concentración, tiempo, temperatura). Un baño de ultrasonidos también puede ser utilizado. 2) Limpieza el aparato con agua corriente hasta que quede libre de residuos de desinfectantes y desinfectantes visibles. 3) Lavar el dispositivo manualmente usando un cepillo suave y una solución de limpieza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (concentración, tiempo, temperatura). 4) Enjuagar con agua corriente para eliminar la suciedad visible y la limpieza de residuos del producto. 5) Si se usa el dispositivo con un tejido suave y sin pelusa o con aire comprimido filtrado. 6) Comprobar visualmente si hay suciedad (y la corrosión). 7) Colocar el dispositivo en un estuche adecuado para los dispositivos médicos de esterilización de acuerdo con la norma ISO 11607 - EN 868. 8) Esterilizar el dispositivo mediante autoclave (esterilización en vapor) a la temperatura de 134 °C durante 18 minutos. **Importante:** No utilizar en implantes y materiales de restauración. Eliminar según la legislación en vigor de residuos médicos con riesgo de infección. El uso y la aplicación del producto son objeto de la responsabilidad del usuario. Declinamos toda responsabilidad en caso de mal uso del producto.

Tableau de réglage - Power Setting Table - Regulierungstabelle - Tabela de regulação - Quadro di regolazione - Таблица регулировки - Power installing table - Наставные таблицы стелы - Verwijzen instellingstabellen - Таблица и инструкции по установке

USA	IEB	ISI	IEB	ISI	IEB	ISI	IEB
Usure de l'insert - Tip wear Abnutzung der Spitze		Usura inserto - Degrado inserto Физический износ - Дегрессия терминал - Spiben slud - Oppföbrben		ИЗНОС ИЛИ ТРИПОВАТИ		New / Usado - Neu Nuevo / Nuevo - Aggravato / Gravado Novo - Нов / Неполно / Ungebräut Нерушено / Нерушено	
Usure moyenne - Mid-used mittelschwere Abnutzung		Degrade medio - Usura media - Μέτρια χρήση Gemeinsamlich - Slindst pånyttig Генеральная - Среднее использование		20 %		1	
Usure moyenne - Mid-used mittelschwere Abnutzung		Degrade medio - Usura media - Μέτρια χρήση Gemeinsamlich - Slindst pånyttig Генеральная - Среднее использование		50 %		2	
Usure profonde - Hight used starke Abnutzung - Degrado pronunciado Usura profunda - Alta gravitación / Usura Uhdal slud - Hødt pånyttig - Viel gebraut Високое использование		Degrade medio - Usura media - Μέτρια χρήση Gemeinsamlich - Slindst pånyttig Генеральная - Среднее использование		100 %		3	

Insert de détartrage ultrasonique - Ultrasonig skalings tip Inserto per detartraggio ultrasonico - Ультразвуковой скелерный Terminal de detartramento ultrasonico - Ultrasonig skalings spibsen Supragingival korrosion skaling - Supragingival scaling tip Титан за супрагингивална скалинг	
Adaptabilité	USA Satelec - NSK Varias - DTE
Compatibilité	IEB EMS - Woodpecker
Compatibilité	ISI Sirona Sirospice
Compatibilité	IEB Kavo Piezoblox SonoSoft - MECTRON
Compatibilité	IEB Kavo Piezocel - Piezosoft
Compatibilité	IEB Kavo SonicFlex 2000-2003
Compatibilité	W&H Sytes-Proxoo NSK T-MAX 9970-AS2000

Indications: L'insert Scorpion is préconisé pour le détartrage dentaire. Son utilisation est limitée exclusivement aux praticiens qualifiés (chirurgiens-dentistes, hygiénistes). Son système breveté permet de conserver une vibration optimale malgré l'usage. Viser l'insert sur la pièce à main à l'aide de la clef dynamométrique. Lorsque l'insert est neuf, régler votre générateur d'ultrasons à 20% de sa puissance ou position 1, puis régler celle-ci en fonction de l'usure de la pointe (CE, tableau de réglage). Une intensité trop élevée risque d'inconcommoder le patient. Laisser l'insert travailler sur le tarte sans exercer de pression. Maintenir une bonne irrigation pendant le traitement pour éviter un échauffement trop important. Remplacer l'insert quand l'indicateur d'usure en niture de titane de couleur dorée à disparu. **Nettoyage – Désinfection – Stérilisation:** L'insert SCORPION est fourni non stérile et doit être désinfecté, nettoyé et stérilisé avant chaque utilisation. N'utiliser que des solutions ayant une efficacité reconnue pour le nettoyage et la désinfection des instruments (par ex. agément DGHM, FDA ou marquage CE). 1) Immédiatement après l'acte invasif, immerger l'insert dans un bain de décontamination selon les préconisations du fabricant (concentration, temps, température). Un bain à ultrasons peut également être utilisé. 2) Rincer l'insert à l'eau courante jusqu'à élimination des débris visibles et des restes de produit de désinfection. 3) Laver manuellement l'insert à l'aide d'une brosse douce et d'une solution nettoyante selon les préconisations du fabricant (concentration, temps, température). 4) Rincer abondamment à l'eau courante jusqu'à élimination des salissures visibles et des restes de produit de nettoyage. 5) Sécher l'insert avec un tissu doux et non pelucheux ou à l'air comprimé filtré. 6) Vérifier visuellement l'absence de saillies et de corrosion. 7) Placer l'insert dans un conditionnement approprié à la stérilisation des dispositifs médicaux selon les normes ISO 11607 - EN 868. 8) Stériliser l'insert à l'autoclave (stérilisation à la vapeur - chaleur humide) à une température de 134°C pendant 18 minutes. **Important:** Ne pas utiliser sur implants et restaurations. A éliminer selon la réglementation en vigueur sur les déchets à risques infectieux. L'emploi et l'application du produit font l'objet de la responsabilité de l'utilisateur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation.